

כן, כל אחד יכול לדבר... כמעט כל שפה! ואנחנו נשתדל שזה יהיה לכם כמה שיותר קל ומהנה. המטרה שלנו צנועה... לתת לכם הזדמנות להכיר את המילים הבסיסיות ואת המשפטים הנפוצים – והנה אתם כבר מסוגלים להבין פה ושם מה רוצים מכם, ואולי גם לפטפט קצת, או לפחות להגיד את המשפט הנכון בזמן הנכון... כן, גם זה משהו!

עיקר הלימוד מתמקד בשמיעת השפה, בקריאת הטקסט, ורצוי כמובן גם לחזור על הנאמר בקול רם. זו גם הסיבה שכל מילה או משפט ייקראו פעמיים – כדי לאפשר לכם הזדמנות לקרוא... לקלוט... ולדבר! ואגב, אם זה לא מצליח בפעם הראשונה, זה יצליח ויהיה מובן בפעם השניה, אולי השלישית... תרגלו כמה פעמים שתרצו!

והכי חשוב – לעולם אל תפחדו לדבר. יש לשער שהשומעים ירגישו שזו לא שפת האם שלכם... אז מה?.. שפה מקרבת לבבות, ואנשים תמיד מעריכים את העובדה שמנסים לדבר בשפתם, גם במחיר של שגיאות וטעויות. בסופו של דבר, דיבריתם יתקבלו תמיד בחיוך ובהבנה.

אנחנו לומדים לדבר ולהביע את עצמנו, כי חשוב לנו להעביר לבני-שיחנו את הכוונות ואת הרצונות שלנו. התרגומים של המשפטים בעברית, שאותם אני אקריא, אינם תמיד תרגום מילולי – מילה במילה, אבל יש בהם כדי להבהיר ולהעביר במדויק את המסר שלנו, כמובן, בהקשר שבהם הם נאמרים.

השתדלנו גם להיות הוגנים בכל הקשור ללשון זכר ונקבה, שהרי לעתים זה די מקשה על הלימוד לתת כל משפט בכל האפשרויות... בכל מקרה, החומר מיועד לגברים ולנשים, ואם נעשה פה ושם שימוש רק בלשון זכר או רק בלשון נקבה, זה מטעמי נוחות הלימוד והקריאה בלבד.

- פרק הקדמה והסבר
- פרק מס' 1: חייבים לדעת! המושגים הבסיסיים
- פרק מס' 2: מתחילים לדבר... משפטי מפתח
- פרק מס' 3: הכול במידה - על מידות וכמויות
- פרק מס' 4: שאלות נפוצות - שכולם שואלים...
- פרק מס' 5: מילים חשובות - מילות יחס ועוד
- פרק מס' 6: שמות תואר - כדי ללמוד לתאר דברים
- פרק מס' 7: מספרים - 1,2,3 ... עד 1000
- פרק מס' 8: צבעים
- פרק מס' 9: ימי השבוע
- פרק מס' 10: השעה
- פרק מס' 11: פרטים אישיים - שנדע להציג עצמנו...
- פרק מס' 12: בבית המלון ומידע לתיירים
- פרק מס' 13: השכרת רכב
- פרק מס' 14: חברים ועסקים
- פרק מס' 15: התמודדות עם קשיי השפה החדשה
- פרק מס' 16: שיחת טלפון
- פרק מס' 17: מסעדה ואוכל
- פרק מס' 18: מונית
- פרק מס' 19: תחבורה ציבורית
- פרק מס' 20: קניות

לימוד מהנה!



1. חייבים לדעת!

基本词汇

.1

כן, זה נעים להתחיל במילת הסכמה: **כן**

好的

hǎo de

(= yes, agree)

是的

shì de

(= yes, confirm)

.2

אחרי "כן", אין ברירה, מוכרחים לפעמים להגיד "לא" ... מי שישמע יבין שאצלנו "לא" הוא **לא!**

不行

bù xíng

(= don't agree)

不

bù

(= no)

.3

עכשיו יש לנו בסיס ראשוני של "כן" ו"לא", והגיע הזמן לבקש או לשאול משהו, ולומר **בבקשה**

请

qǐng

.4

אם הסכימו איתנו, נרצה בוודאי להודות: אפשר סתם לומר

תודה

谢谢
xiè xie

.5

ואפשר גם להדגיש ולומר **רב תודות** או **תודה רבה**
非常感谢!

fēi cháng gǎn xiè

.6

בדרך כלל, תיענו בתשובה המקובלת, שבעברית היא מקבילה
ל"בשמחה", "בכיף" או לתשובה הצנועה: **על לא דבר**

不客气!

bú kèqì

.7

והנה אנחנו כבר יודעים לשלב ולומר: **כן, בבקשה**
好的, 请...

hǎo de, qǐng ...

.8

או: **לא, תודה**

不, 谢谢

bù, xiè xie

.9

"סליחה" היא מילה מעניינת. לפעמים היא מילת נימוס,
כשנרצה להסב תשומת ליבו של מישהו, להעיר, לשאול או
לבקש משהו, כמו למשל "סלח לי בבקשה, אתה דורך לי על
הרגל!" – **סליחה**

对不起

duì bù qǐ

(= to get attention)

请问

qǐng wèn

(=for asking a question)

.10

יש גם "סליחה" כמילת מחילה - "הו, סליחה, לא התכוונתי!" -
אם חלילה פגענו במישהו - נבקש **סליחה** ...

真对不起!

zhēn duì bú qǐ!

.11

במקרה של צער אמיתי או סתם לצורך התנצלות: **מצטער / מצטערת**

真抱歉!

zhēn bào qiàn!

.12

וכשהכול בסדר, תוכלו לענות: **זה בסדר**
一切都好

yí qiè dōu hǎo

.13

נעבור לכמה "משפטי פגישה". המילה הראשונה שתגידו ברגע הפגישה תהיה כנראה **שלום**

你好!

nǐ hǎo!

.14

ובפרידה? ... בעברית תמיד אומרים "שלום", גם כשבאים וגם כשהולכים, אבל בשפות רבות זה לא כך. ככה אומרים **שלום** כשנפרדים

再见!

zài jiàn

.15

לפעמים באמת מתכוונים להתראות, לפעמים אומרים להתראות רק מתוך נימוס... בכל מקרה נאמר: **להתראות**

再见!

zài jiàn

.16

מעניין למה, כמעט בכל השפות יש ברכה מיוחדת לפגישה הראשונה בבוקר. כשפוגשים מישהו בבוקר, אומרים לו או לה: **בוקר טוב!**

早上好!

zǎo shàng hǎo!

.17

אצלנו בעברית, זה לא ממש נהוג, אבל כאן מברכים באופן מיוחד גם אחר הצהריים: **אחר צהרים טובים**

下午好!

xià wǔ hǎo!

你好!

nǐ hǎo!

(also acceptable to say)

.18

כשפוגשים מישהו בערב, אומרים לו או לה: **ערב טוב**

晚上好!

wǎn shàng hǎo!

.19

ובלילה, כשהולכים לישון, ממש באותה שיטה, אומרים: **לילה טוב**

晚安!

wǎn ān!

.20

אחרי לילה של שינה טובה, אנחנו קמים ושמחים לקבל את פני היום החדש, או את פניו של אורח. ואולי מישהו פוגש אותנו במאור פנים ואומר: יופי שבתם... **ברוכים הבאים**

欢迎!

huān yíng!

.21

כשאנשים נפגשים, הם שואלים בדרך כלל "שאלות של נימוס".
לא תמיד הם רוצים לשמוע תשובה מפורטת, אבל הם מביעים
התעניינות: **מה חדש? מה נשמע?**

最近有什么变化吗?

zuì jìn yǒu shén me biàn huà ma?

.22

מה שלומך היום?

今天怎么样?

jīn tiān zěn me yàng?

.23

גם בעברית אפשר לשאול: "איך הולך?" ולהתכוון ל: **מה עניינים?**

今天还好吧?

jīn tiān hái hǎo ba?

.24

אם מי ששאל הוא לא אמא או אבא או חבר קרוב – הוא מצפה
לתשובה מנומסת ולא לרשימה של תלונות... אפשר להגיד
פשוט: **טוב, תודה.**

还好, 谢谢!

hái hǎo, xiè xie!

.25

אצלי הכל בסדר. ומה אצלך?

一切都好, 您呢?

yí qiè dōu hǎo, nín ne?

.26

ובאמת, אם אף אחד לא התלונן יותר מדי, והכול היה נעים, או
לפחות ממש בסדר, אפשר לסכם בנימוס: **נהייתי. היה נעים מאוד**

谢谢您的款待!

xiè xie nín de kuǎn dài

(meaning: Thanks for the hospitality)

.27

והמארח יענה: "העונג כולו שלי". עכשיו תודו, כל מילות
הנימוס האלה נמצאות גם בעברית, אבל כאן הן איכשהו
נשמעות יותר טבעיות... **העונג כולו שלי.**

欢迎下次再来!

huān yíng xià cì zài lái

(meaning: Welcome you to come again!)

.28

וכך, ברוח הנימוסים הזרים, ניפרד כנהוג בברכות ובאיחולים:

祝您……

zhù nín ……

.29

אפשר גם "איחולים לבביים" או בקיצור, "איחולים", ואולי, כמו שאומרים בעברית: **בהצלחה**

祝您好运!

zhù nín hǎo yùn!

.30

אפשר, כמובן לברך קצת יותר בפרטים, למשל: **בריאות ואושר**

祝您健康快乐!

zhù nín jiàn kāng kuài lè!

.31

יש גם **חג שמח**

节日快乐!

jiē rì kuài lè!

.32

ומאוד מקובל גם **שנה טובה**

新年快乐!

xīn nián kuài lè!

.33

וזו גם צורת פרידה: **נסיעה טובה**

一路顺利!

yí lù shùn lì!

.34

הלו, ילד, בן כמה אתה?! **יומולדת שמח**

生日快乐!

shēng rì kuài lè!

.35

ולציון יום השנה, לרוב במשמעות: **יום נישואים שמח**

金婚快乐!

jīn hūn kuài lè!

(meaning: Happy 50th anniversary)

银婚快乐!

yín hūn kuài lè!

(Happy 25th anniversary)

.36

תבלו בנעימים, **שהות נעימה**

祝您在此过得愉快!

zhù nín zài cǐ guò dé yú kuài

.37

ושיהיה לכם **יום נעים**

祝您愉快

zhù nǐn yú kuài

והברכה, התוספת שתמיד תופסת: **כל טוב**
祝你一切都好!
zhù nǐ yí qiè dōu hǎo!

